

# 天主教教理 @ 家里学 2022 #33

“醒寤!”

(甲年将临期第一主日)



资料摘自天主教吉隆坡总教区教理推广中心  
( 只供内部传用 )



## 简介

这些资料旨在提供家庭成员一起学习、省思及探讨甲年将临期第一主日的福音。这个星期日是普世教会迈入新礼仪年的第一天，标志着基督徒生命中一个非常特殊的时期的开始——一个为基督再来做准备的时期。

## 如何使用这些资料

资料中有些活动是可以让家庭成员一起做，或个人或团体展开的活动。这些活动都适合儿童、青少年和成年人使用。建议打印一些页面，以方便个人或分组同时可以进行不同的活动。

## 几时使用这些资料

可以在参与甲年将临期第一主日弥撒后一周内的任何一天，当全部家庭成员都在一起时使用。

## 开始祷

仁慈的天父，我们感谢祢赞美祢，今天奉祢的名，我们聚集在一起。感谢主耶稣，赐给我们生命和信德的礼物。在这家庭聚会中，祈求天主圣神的带领，引导我们。我们以主耶稣基督的名祈求。阿们。



## 读经省思

邀请一位成员诵读**玛竇福音 24: 37-44**。作为一个家庭，让我们一起反思经文中的要点，然后回应以下的问题，并彼此把听到的圣言作简单的分享。依据孩子的理解水平，鼓励父母可以把这些问题改成他们容易明白的方式进行。

### 反思和回应的时刻:

耶稣告诉祂的门徒关于人子的来临。祂说这一天会突然到来，没有人知道，就像诺厄时代的洪水一样。到时候，有些人会被带走，有些人会被遗弃。

耶稣所说的人子是谁？

为什么耶稣说人子的降临就像诺厄时代的洪水？

你认为为什么有些人被带走而有些人被遗弃？

耶稣说：“你们要醒寤，因为你们不知道：在那一天你们的主人要来。如果家主知道，盗贼什么时候会来，他肯定会保持清醒去抓盗贼，并不让自己的房屋被挖穿。所以，你们应该随时准备好，因为在你们不料想的时刻，人子就来了。”

耶稣为什么要我们保持醒寤？

如果你知道人子今天要来，你会怎么做？

在福音中，耶稣告诉我们要时刻准备好迎接人子。祂提醒我们，人子随时都可能来，因此，我们不应该拖延去准备迎接祂的到来。今天，我们祈求天主圣神帮助我们，醒悟觉察天主的临在，在救恩中准备迎接基督圆满的救恩。

### 全家一起说:

“主耶稣，祢从天而降，使我们可以奉祢的名得着生命。祢要求我们相信祢，并把希望寄托在祢身上。我们知道祢爱我们并时刻照看我们。愿我们的信德继续茁壮成长并跟随祢，尤其是在遇到困难时。”

---

### 后续活动

以下是一些儿童活动，关于这主日的福音章节和将临期的活动。选择你想要与孩子一起完成的活动，但如果可以，请尝试完成所有活动！

## 活动 #1: 寻找词句.

# 准备好

为此，你们应该准备，因为你们不料想的时辰，人子就来了。玛窦福音 24：44

请参阅玛窦福音 24：36-44



日 主 间 使 知 人 想 贼 刻 天 料 子 夜 家 道 堂  
料 主 贼 来 料 夜 备 察 时 屋 准 晚 觉 房 盗 刻  
间 使 知 人 想 耶 贼 来 料 夜 日 判 人 知 来 备  
贼 来 料 夜 备 准 知 人 到 耶 日 天 料 子 夜 盗  
贼 日 天 想 子 夜 料 夜 备 子 时 屋 准 晚 觉 子  
察 时 屋 准 晚 觉 天 料 子 夜 到 主 天 夜 刻 准  
日 天 觉 使 堂 屋 察 觉 间 使 知 人 想 间 想 日  
主 夜 贼 日 天 料 子 夜 贼 来 料 夜 备 日 家 天  
人 想 夜 日 天 准 晚 觉 觉 房 盗 贼 来 主 夜 备  
夜 备 夜 时 屋 料 子 夜 屋 知 来 知 人 想 贼 时  
料 子 道 到 主 准 晚 间 料 子 夜 料 夜 备 晚 使  
堂 间 使 知 人 使 时 屋 准 晚 觉 察 堂 间 使 知  
贼 来 料 夜 备 察 时 日 贼 子 天 子 夜 贼 来 料

知道  
天使  
家主

人子  
房屋  
准备

料想  
觉察  
来到

天堂  
时间  
夜晚

时刻  
盗贼  
日子

活动 #2: 解读英文单词.

# Ready for His Return



So you also must be ready, because the Son of Man will come at an hour when you do not expect him. Matthew 24:44 (NIV)

Each number represents a letter of the alphabet. Substitute the correct letter for the numbers to reveal the coded words.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
O	H	R	E	I	V	J	F	M	X	Y	G	C	B	S	N	A	Q	K	T	P	W	Z	U	L	D

1. 2-4-17-6-4-16 \_\_\_\_\_
2. 4-10-21-4-13-20 \_\_\_\_\_
3. 20-2-5-4-8 \_\_\_\_\_
4. 13-1-9-4 \_\_\_\_\_
5. 17-16-12-4-25-15 \_\_\_\_\_
6. 2-1-24-3 \_\_\_\_\_
7. 3-4-17-26-11 \_\_\_\_\_
8. 22-17-20-13-2 \_\_\_\_\_

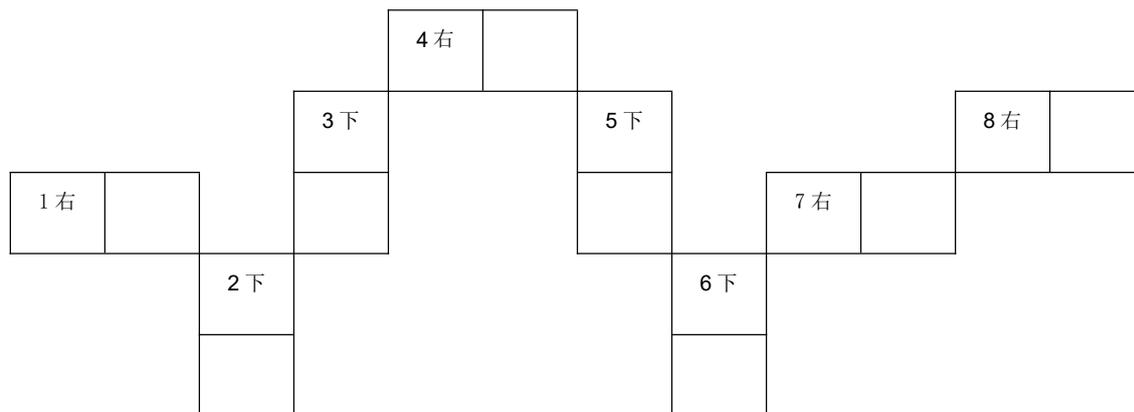
HEAVEN	WATCH	READY	COME
EXPECT	ANGELS	HOOR	THIEF

### 活动 #3: 解决难题

## 准备好

为此，你们应该准备，因为你们不料想的时辰，人子就来了。玛窦福音 24：44

请参阅玛窦福音 24：42-44



#### 向右

1. 指下午 6 点到次日的早晨 5 点这一段时间。
4. 发觉；看出来。
7. 一家之主。
8. 时钟上、日历上的具体的分、小时、天或年；准确的时刻或日期。

#### 向下

2. 等于 60 分钟。
3. 固定的某一天日期。
5. 住人或存放东西的建筑物。
6. 对于事实或道理有认识；懂得。

时间  
知道

家主  
房屋

觉察  
日子

小时  
夜晚

活动 #4: 找出这 2 个图案中不一样的地方!



活动 #5: 解决难题 (英文版)

Write the name of the objects in the crossword.

1									
2									
3									
4									
5	9								
6									

The letters in the first boxes will tell you the name of the tradition below:

\_\_\_\_\_wreath



## 活动 #6A : 寻找词句

# 将临圈

诞 烛 奴 天 绿 西 蜡 耳 基 主 望 稣 天 色 默 希 厄 蜡  
稣 准 使 日 瑟 备 天 光 亚 庆 圣 节 祝 厄 意 督 撒 奴  
冷 绿 西 蜡 叶 冷 绿 西 蜡 耳 白 光 城 玛 冷 主 祝 圈  
花 临 将 绿 西 蜡 默 将 常 叶 色 天 瑟 奴 耶 花 临 耳  
冷 绿 西 蜡 耳 天 圈 将 冷 绿 准 蜡 耳 耳 天 瑟 圈 色  
日 瑟 备 天 光 城 青 常 日 瑟 备 天 光 庆 玛 天 厄 青  
奴 临 白 光 冷 绿 西 蜡 耳 依 撒 意 亚 冷 绿 主 蜡 耳  
叶 天 稣 白 常 冷 绿 西 蜡 耳 奴 青 蜡 白 日 希 将 希  
祝 节 绿 西 蜡 耳 望 发 天 冷 绿 西 蜡 耳 玛 亚 诞 基  
圈 诞 望 花 圣 瑟 白 希 救 日 色 备 发 光 使 临 发 烛  
城 圣 庆 救 蜡 日 冷 撒 诞 将 奴 默 稣 圈 白 圣 叶 蜡  
天 绿 西 蜡 耳 蜡 主 希 西 亚 撒 备 色 庆 依 耶 基 督  
督 主 亚 将 城 青 救 准 蜡 天 庆 色 祝 希 发 白 耳 准  
光 叶 耶 稣 天 基 希 发 白 烛 奴 亚 叶 冷 绿 西 蜡 耳  
默 圣 撒 圈 厄 备 稣 城 主 诞 日 花 玛 奴 瑟 常 临 望

厄玛奴耳

叶瑟

白冷城

天使

发光

希望

绿色

常青

天主

蜡烛

花圈

主日

庆祝

救主

基督

圣诞节

默西亚

依撒意亚

准备

耶稣

将临

活动 6B：寻找词句（英文版）

# Advent Wreath

Q J A P T F N T N E V D A E E K J  
Z H T H J X E U U C W Z M I Q M F  
S W G B S U P L D W H M H M G R G  
D I V K N U A T D N A R H O C C L  
L U E B E O W Z R N O Z I Q P R P  
C I Z K E L D F U E A O P S E E B  
H M I F R D Q E A P S C D E T E N  
R Z Y V G D L S O N G H A I A S I  
I C W M R B E T H L E H E M D V C  
S R Y M E O E L E S U S E J N R E  
T O A E V N S E R A P E R P E C L  
M I D S E F S N A S A A J O E X E  
A V N S W R E A T H N V V U R S B  
S A U I B O J V G G N Z N T G O R  
V S S A W V K E E D V Z A Z B L A  
F V X H R K C L C I Y L P G O D T  
I H M T B Y U V K G U L F H O Z E

emmanuel	jesse	bethlehem	angel	light
hope	green	evergreens	god	candle
wreath	sunday	celebrate	savior	christ
christmas	messiah	isaiah	prepare	jesus
advent				

活动 #7: 解读英文单词, 然后填写句子.

Unscramble the words in the boxes. Complete the sentence below using the letters in the numbered boxes to find out what Jesus told his disciples.

HONA

19	16	3	21

ODOLF

25		20	24	15

EIFLSD

	28	7		22	1

GRRLABU

8	10		29		5		

EDAYR

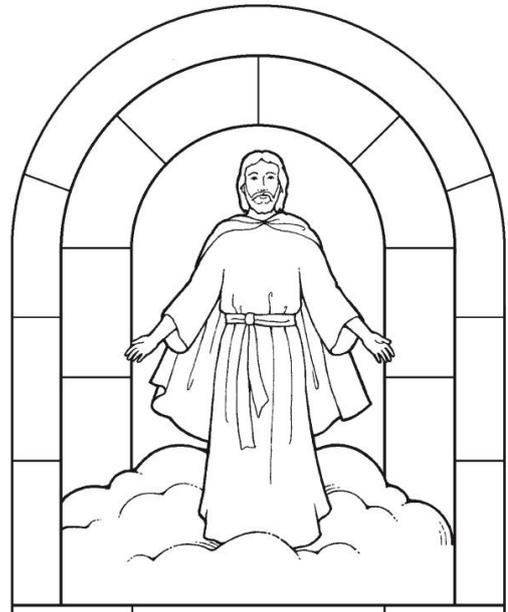
	12	6		4

HUOR

23	13	14	

ESLOLITMN

26	27			11	2	18	17	9	



1	2	3	4

	W		K		,
5	6	7			

		C				
8	9	5	10	11	12	

4	13	14

15	16

17	18	2

K			W
19	20		

2	21	7

22	5	4

W			
23	9	17	

2	23	7

11	24	17

13	25

26	5	17

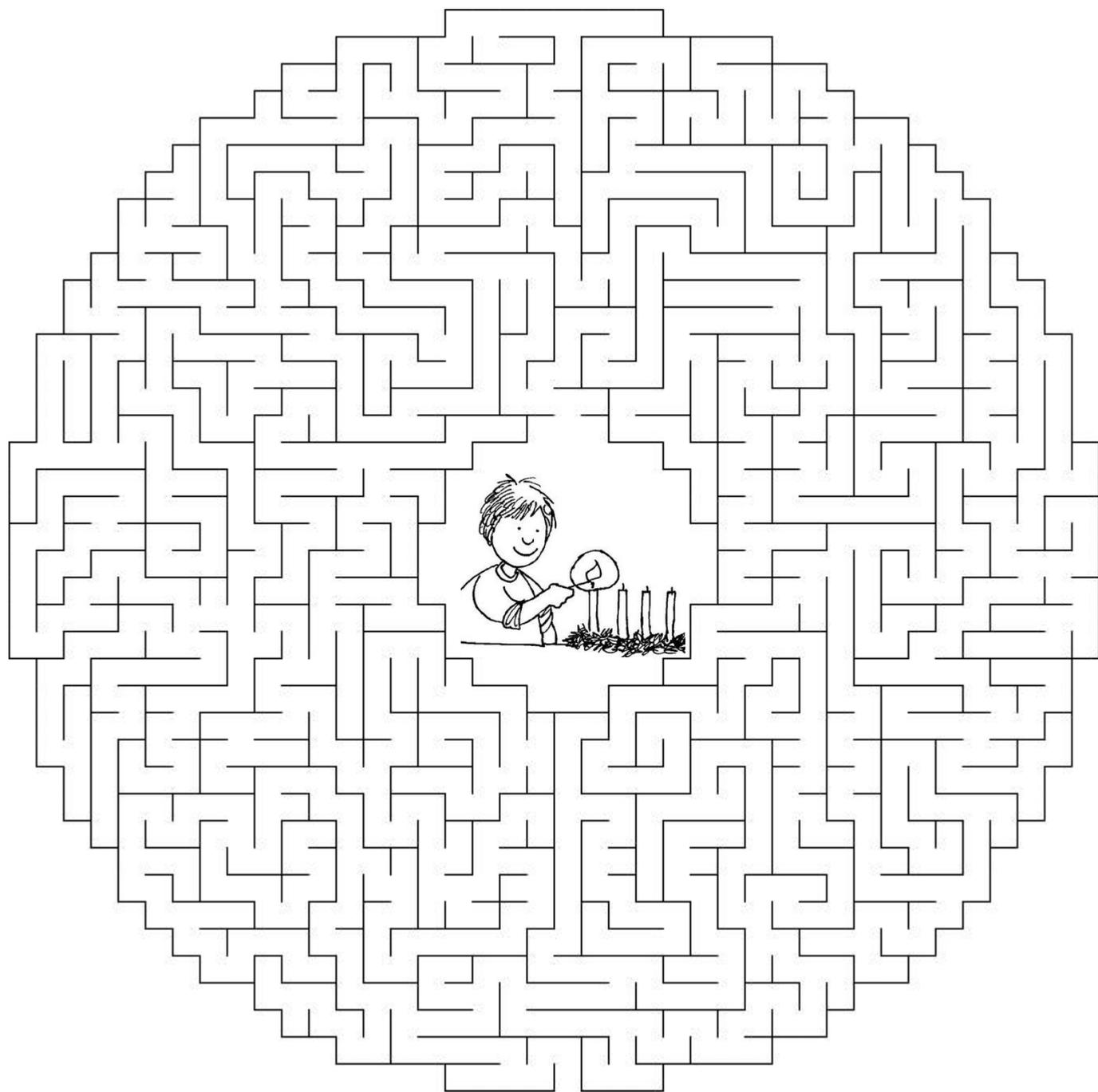
27	1

C						.
20	26	28	17	29		



BURGLAR	FIELDS	FLOOD
HOUR	MILLSTONE	NOAH
	READY	

活动 #8: 帮助孩子完成将临期之旅.

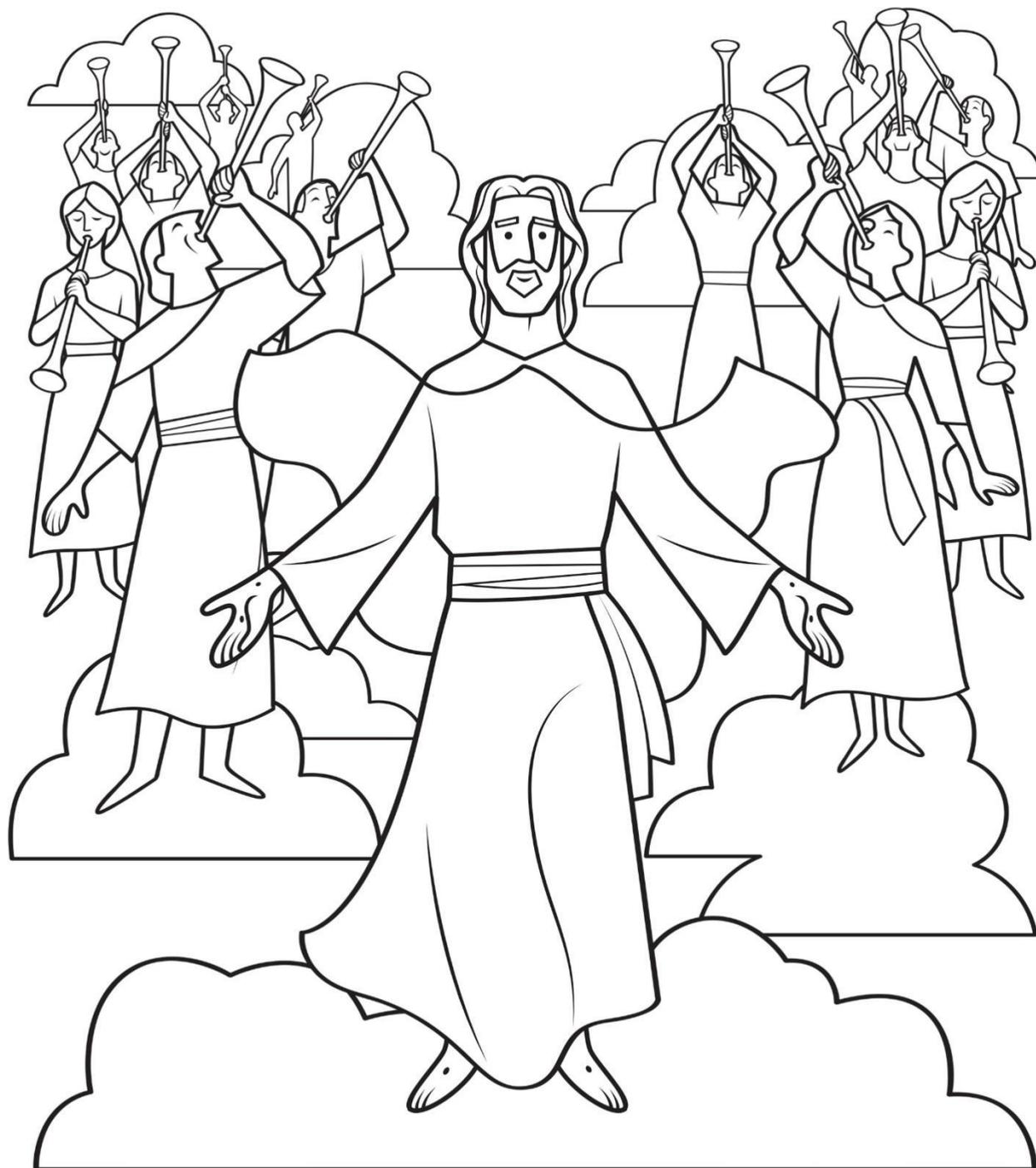




## 活动 #10: 彩页

当耶稣在世上时，祂向门徒承诺祂会再来。为耶稣再一次来临的图像着色。

While He lived on earth, Jesus promised His disciples that He would come again.  
Color the image of **Jesus's Second Coming**.



Joseph Smith—Matthew 1